VOL. 5　第5号　　每周读中文　READ REAL CHINESE, EVERY WEEK　　2026年11月23日–29日

Lucerna

简体中文版　VOL.5　BLG夺冠　天冷了　黑五

给学中文的人的周报 – READ THE REAL CHINA, IN CHINESE

简体中文正文　英语讲解 – SIMPLIFIED CHINESE TEXT　EXPLANATIONS IN ENGLISH

BLG赢了，拿了冠军

11月15日凌晨3点，纽约巴克莱中心，BLG 3比1胜GEN。

S16决赛×供暖

The final & the heating　see pages 2 and 4

头条　Top story

BLG让一追三，第一次拿冠军

Lucerna editors　Reading level A2

S16总决赛打完了。11月15日星期日凌晨3点，在纽约的巴克莱中心，BLG 3比1打赢了GEN，拿了冠军。这是BLG第一次拿S赛冠军，也是LPL的第四座冠军奖杯。

决赛是BO5，五局三胜。BLG先输了一局，再连赢三局：第一局输了，第二局、第三局、第四局都赢了。最后，现场的大屏幕上打出了“2026 WORLD CHAMPION”。

BLG的中单Knight拿了总决赛最有价值选手。BLG在一届比赛里打赢了四支韩国队：瑞士轮打赢HLE，八强打赢DK，半决赛打赢T1，决赛打赢GEN。

上一次LPL拿冠军，是2021年的EDG。从那一天到11月15日，过去了1834天，五年了。GEN是LCK的一号种子，瑞士轮3胜0负，八强、半决赛都是3比0，只在决赛输了。

这一周还有三件大事：北方开始供暖了，11月15日全面开始；11月27日星期五是黑五，买进口货的人最多；11月29日星期日，广州的粤剧周闭幕，菊会正开着。

这是《Lucerna》简体中文版第5号。每周，我们用简单的中文，带你读真正的中国新闻。欢迎你！

Notes｜guànjūn 冠军 – the champion, the winner · bànjuésài 半决赛 – the semi-final · juésài 决赛 – the final, the last match · gōngnuǎn 供暖 – central heating.

数字看本周　This week in numbers

Nov 15, 03:00 – the S16 final: BLG 3–1 GEN

Nov 15 – heating starts across the north

Nov 27, Friday – Black Friday

Nov 29, Sunday – 粤剧周 closes, 菊会 in Guangzhou

即学即练　Try it now

A2 **1.** Fill in the blank
决赛，BLG 3比1打赢了__。

A2 **2.** Fill in the blank
BLG先输一局，再连赢__局。

A2 **3.** Fill in the blank
这是BLG第__次拿S赛冠军。

A2 **4.** Fill in the blank
上一次LPL拿冠军，是__年的EDG。

A2 **5.** Fill in the blank
北方供暖在11月__日全面开始。

A2 **6.** Fill in the blank
黑五在11月__日星期五。

本周日历　This week

11月23日–29日　Nov 23–29

What happens this week

1. 周一 11月23日 – 黑五正式期开始
2. 周五 11月27日 – 黑色星期五
3. 周六 11月28日 – 吉林新雪季开板仪式
4. 周日 11月29日 – 粤剧周闭幕，菊会正开着
5. 11月15日 – 北方全面供暖（已开始）

Press time: Nov 16. The S16 final (Nov 15) is a complete result. All times Beijing time.

本期目录　Contents

2版　冬天来了，怎么保暖　A2
3版　广州粤剧周与菊会　A2→B1
4版　S16决赛：BLG赢了　B1
5版　黑五，怎么买　B1
6版　暖气从哪里来　B2
7版　词语精讲　A2→B2
8版　测验与答案　全部

本周词　Word of the week

「冠军」 guànjūn – the champion, the winner. 谁拿了冠军？BLG拿了冠军。



一起打游戏的老照片（2003年，法国）。今天看比赛，更多人是在网上一起看直播。

Photo: Syced – CC0 (Wikimedia Commons)

冠军之后，看什么

决赛打完了，冠军是BLG。想再看一遍的人，可以去看决赛的回放；想学中文的人，可以把“冠军”这个词记下来。

快讯　Briefs

S16
决赛打完：BLG 3比1胜GEN，拿了冠军。（第4版）

供暖
北方供暖11月15日全面开始。（第2版）

黑五
11月27日是黑五，买进口货的人最多。（第5版）

闪电问答　Quick quiz

Read page 1 and choose　答案见第8版

A2 **7.**
决赛，谁赢了？ A. BLG · B. GEN · C. T1

A2 **8.**
决赛的比分是多少？ A. 3比1 · B. 3比0 · C. 2比1

A2 **9.**
北方供暖哪天全面开始？ A. 11月15日 · B. 11月22日 · C. 11月29日

A2 **10.**
黑五在哪天？ A. 11月27日 · B. 11月30日 · C. 11月23日

供暖来了，冬天怎么过

Lucerna editors　Reading level A2

11月15日，北方全面开始供暖。北京、天津、石家庄、济南、郑州，从这一天的零点起，暖气开始热起来。家里暖和了，冬天就好过了。

可是，天气还在变冷。11月15日到18日，两股冷空气一个接一个来，中东部大部地区降温6到10℃，有的地方降温超过12℃。降温之后，很多地方的气温是今年下半年以来最低的。

气象部门说：今年冬天，全国气温总体偏高，可是寒潮来得比往年多一点，冷一阵、暖一阵，变化很大。冬天来了，先看天气预报，再加衣服，别着凉。

暖气来了，也有一个新问题：暖气病。屋里太热、太干，又不开窗，人会口干、皮肤痒、鼻子堵、咳嗽。怎么办？每天喝够1.5到2升水，多吃水果和蔬菜；每天开窗两三次，上午9点到11点，或者下午2点到4点，每次开半小时以上。

暖气不热，也别急着打电话。先自己看一看：暖气片的阀门开全了吗？手柄和管子平行，就是开了；一半凉、一半热，可能是里面有气，打开顶上的排气阀，把气放出来，等热水流出来，再关上。

天津的供热面积有6.29亿平方米，供热管网有3.89万公里长。保定有49万户人家，家里都暖和了。冬天来了，先把家里弄暖和，再出门。

Notes｜gōngnuǎn 供暖 – central heating · nuǎnqì 暖气 – heating, a radiator · háncháo 寒潮 – a cold snap, a cold wave · bǎonuǎn 保暖 – keeping warm.

小雪之后，怎么穿

小雪是11月22日，冬天的第2个节气。小雪之后，天气更冷了。北方有暖气，家里暖和；南方没有暖气，出门要多穿一件，晚上睡觉盖好被子。天冷了，先看天气预报，再决定穿什么。

Practice example　练习例子

暖气片一半凉、一半热，先开排气阀，把气放出来。

每天开窗两三次，每次开半小时以上。

天冷了，吃什么好

天冷的时候，吃点热的，喝点热的，身体暖和。北方吃饺子、喝羊肉汤，南方吃汤圆、喝热汤，都是冬天里的热饭。

11月下旬，日子一天比一天短。天黑得早，更要早点睡觉，别熬夜。

Notes｜yángròutāng 羊肉汤 – mutton soup · rètāng 热汤 – hot soup · áoyè 熬夜 – to stay up late.

本周生活小日历　This week's dates

周五 11月27日 – 黑色星期五

周六 11月28日 – 吉林新雪季开板仪式

周日 11月29日 – 粤剧周闭幕，菊会正开着



带霜的红叶。冬天来了，早上能看见白白的霜，出门要加衣服。

Photo: Gerda Arendt – CC0 (Wikimedia Commons)

你知道吗　Did you know?

11月15日 – 北方全面供暖

降温6到10℃ – 两股冷空气

每天喝水 – 1.5到2升

开窗通风 – 每天两三次

说说你自己　And you?

你呢？你住的地方有暖气吗？冬天，你怎么保暖？写两句中文寄来。

And you? Does your home have heating? How do you keep warm in winter? Write two sentences in Chinese.

冬天词语卡　Winter words

Four words for the cold season

供暖
gōngnuǎn · central heating
the heating is on in the north

暖气
nuǎnqì · heating, a radiator
the radiator is warm now

寒潮
háncháo · a cold snap
a cold wave is coming

保暖
bǎonuǎn · keeping warm
wear more, keep warm

Remember the sentence:「暖气来了，家里暖和了。」

练习　Exercises

Answers on page 8　答案见第8版

A　读一读选一选　Read & choose

Read page 2 and choose the best answer.

A2 11.
北方供暖哪天全面开始？ A. 11月15日 · B. 11月22日 · C. 11月29日

A2 12.
两股冷空气来了，降温多少？ A. 6到10℃ · B. 1到2℃ · C. 20到30℃

A2 13.
暖气病来了，怎么办？ A. 不开窗，不喝水 · B. 多喝水，多开窗 · C. 多穿一件，不开窗

B1 14.
暖气不热，先看什么？ A. 暖气片的阀门 · B. 电影票 · C. 取件码

A2 15.
天津的供热面积是多少？ A. 6.29亿平方米 · B. 3.89万公里 · C. 49万户

B　词语填空　Word blanks

Fill each blank with the right word.

A2 16. Fill in
11月15日，北方全面开始__。

A2 17. Fill in
__不热，先看阀门开全了吗。

A2 18. Fill in
__来了，天气更冷了。

A2 19. Fill in
每天喝水__到2升。

B1 20. Fill in
天津的供热面积是__亿平方米。

C　数字与日期　Numbers

Answer with dates and numbers from page 2.

A2 21. Fill in
降温__到10℃。

A2 22. Fill in
降温6到__℃。

B1 23. Fill in
有的地方降温超过__℃。

A2 24. Fill in
保定有__万户人家，家里都暖和了。

D　词语配对　Matching

A2 25–28. Match the words

25. 供暖
26. 暖气
27. 寒潮
28. 保暖

a. 天冷了，多穿衣服，别冻着
b. 很冷的空气来了，气温一下子降下来
c. 家里热起来的办法，北方冬天用的
d. 屋里发热的东西，摸一摸是热的

广州粤剧周，越唱越热闹

Lucerna editors　Reading level A2 → B1

11月6日，广州荔湾的粤剧周开锣了。粤剧唱了二十四天，从永庆坊唱到荔枝湾、文化公园，名家新秀轮番登台，一直唱到11月29日。

粤剧是广东的地方戏，唱腔好听，身段好看。广福台每天三场惠民演出，不用买贵票，就能看大戏。荔枝湾大戏台天天有戏，文化公园的中心台也轮番上演传统大戏。

11月29日星期日，是闭幕式，也是第23届粤剧日展演。彭炽权、龙贯天、曾慧、陈永红四位名家同台，给这个月的粤剧周画上句号。

11月下旬，广州文化公园的第67届羊城菊会也开着。秋天快过去了，菊花正开得好，看完戏，再去看菊花，正好。

商场里也有热闹：领展广场的《明日方舟》和名创优品的限时快闪，一直开到11月29日。看戏、看花、逛快闪，11月的广州，好戏连连。

Notes｜yuèjù 粤剧 – Cantonese opera · huìmín 惠民 – for the people, affordable · bìmù 闭幕 – closing, the closing ceremony · júhuì 菊会 – a chrysanthemum show.

粤剧周，怎么看

粤剧周有二十四天，不是每一天都一样。想看名家，先看节目单；想随便走走，就去荔枝湾大戏台，日日有戏。看戏之前，先看一看简介，再决定看哪一场。



秋天的山谷，红叶正当时。天冷了，山里的叶子也要落了。

Photo: Paul Gilmore – CC0 (Wikimedia Commons)

节日小日历　Festival dates

11月6日 – 粤剧周开锣

11月29日 – 闭幕式，粤剧日

第67届 – 羊城菊会

24天 – 从11月6日到29日

菊会　Chrysanthemum show

第67届羊城菊会，11月下旬，广州文化公园。

秋菊满园，正适合戏后漫步。

说说你自己　And you?

你呢？你看过地方戏吗？粤剧、京剧，你喜欢哪一个？写两句中文寄来。

And you? Have you seen a local opera? Cantonese opera or Peking opera – which do you like? Write two sentences in Chinese.

练习　Exercises

Answers on page 8　答案见第8版

A　读一读选一选　Read & choose

Read page 3 and choose the best answer.

A2 29. 粤剧周哪天开锣？ A. 11月6日 · B. 11月29日 · C. 11月15日

A2 30. 粤剧周唱了多少天？ A. 二十四天 · B. 七天 · C. 三天

A2 31. 闭幕式在哪天？ A. 11月29日 · B. 11月6日 · C. 11月22日

A2 32. 羊城菊会是第几届？ A. 第23届 · B. 第67届 · C. 第24届

B1 33. 广福台每天几场惠民演出？ A. 三场 · B. 一场 · C. 五场

B　词语填空　Word blanks

Fill each blank with the right word.

A2 34. Fill in
广州荔湾的__周开锣了。

A2 35. Fill in
11月下旬，羊城__也开着。

A2 36. Fill in
11月29日是__式。

A2 37. Fill in
粤剧唱了__天。

B1 38. Fill in
闭幕式上，__位名家同台。

C　数字与日期　Numbers

Answer with dates and numbers from page 3.

A2 39. Fill in
粤剧周11月__日开锣。

A2 40. Fill in
闭幕式在11月__日。

B1 41. Fill in
羊城菊会是第__届。

A2 42. Fill in
11月29日是第__届粤剧日展演。

D　词语配对　Matching

A2 43–46. Match the words

43. 粤剧
44. 菊会
45. 闭幕
46. 惠民

a. 一个活动结束了，最后的一场演出
b. 广东的地方戏，唱腔好听
c. 看菊花的活动，秋天开
d. 给老百姓的，不贵的

S16：BLG是冠军

Lucerna editors　Reading level B1

11月15日星期日凌晨3点，S16总决赛在纽约巴克莱中心打完。BLG 3比1打赢GEN，拿了冠军。这是BLG第一次拿S赛冠军。

决赛是BO5。第一局，GEN赢了；第二局、第三局、第四局，BLG都赢了。现场的大屏幕上打出了“2026 WORLD CHAMPION”，BLG的队员捧起了奖杯。

BLG的中单Knight拿了总决赛最有价值选手。BLG在一届比赛里打赢了四支韩国队：瑞士轮打赢HLE，八强3比0打赢DK，半决赛3比1打赢T1，决赛3比1打赢GEN。

GEN也很强：瑞士轮3胜0负，八强3比0，半决赛3比0，只丢了一小局。可是决赛输了，GEN拿了亚军。LPL上一次拿冠军是2021年的EDG，1834天过去了，五年了。

BLG的路不好走：瑞士轮2胜2负，差一点就回家了。从那以后，一场一场赢，一直赢到冠军。先输后赢，最难的是心态不倒。

冬天还有别的比赛：雪季开始了。长白山11月21日开板，吉林的新雪季开板仪式在11月28日，松花湖。河北的冰雪嘉年华11月8日开始了，北京的冰雪季11月6日开始，有17条冰雪旅游线路。

Notes｜guànjūn 冠军 – the champion · yàjūn 亚军 – the runner-up · xīntài 心态 – one's mindset · kāibǎn 开板 – (of a ski resort) to open for the season.

体育小日历　Sports dates

11月15日 03:00 – 决赛 BLG 3比1 GEN

11月21日 – 长白山开板

11月28日 – 吉林开板仪式

11月6日 – 北京冰雪季开始

看比赛的中文　Match words

冠军 guànjūn – the champion, the winner.

亚军 yàjūn – the runner-up, second place.

开板 kāibǎn – a ski resort opens for the season.

说说你自己　And you?

你呢？你看了S16总决赛吗？凌晨3点，你起来看了吗？写两句中文寄来。

And you? Did you watch the S16 final? Did you get up at 3 a.m.? Write two sentences in Chinese.

S16 赛程　S16 results (Beijing time)

总决赛 – 11月15日凌晨3点，BLG 3比1 GEN，纽约巴克莱中心，BO5

半决赛 – 11月8日 GEN 3比0 IG，9日 BLG 3比1 T1，早上6点

四分之一决赛 – 11月4日 IG 3比1 TES，5日 GEN 3比0 LYON，6日 BLG 3比0 DK，7日 T1 3比1 KC

BLG的路 – 瑞士轮赢下HLE，淘汰赛连赢DK、T1、GEN

Results complete Nov 15, 2026. Sources: 新京报 (Sina), 中关村在线 and 华商网 match reports, Nov 15; S16 viewing guide (Beijing times).

练习　Exercises

Answers on page 8　答案见第8版

A　读一读选一选　Read & choose

Read page 4 and choose the best answer.

B1 47.
决赛，BLG打赢了哪个队？ A. GEN · B. T1 · C. DK

B1 48.
决赛第一局，谁赢了？ A. GEN · B. BLG · C. IG

B1 49.
总决赛最有价值选手是谁？ A. Knight · B. Bin · C. Ruler

B1 50.
GEN拿了什么？ A. 亚军 · B. 冠军 · C. 季军

B1 51.
长白山哪天开板？ A. 11月21日 · B. 11月28日 · C. 11月6日

B　词语填空　Word blanks

Fill each blank with the right word.

B1 52. Fill in
决赛，BLG 3比1打赢了__。

B1 53. Fill in
总决赛最有价值选手是__。

B1 54. Fill in
BLG在一届比赛里打赢了__支韩国队。

B1 55. Fill in
GEN拿了__。

B1 56. Fill in
吉林的新雪季开板仪式在11月__日。

C　读赛程　Schedule work

Read the schedule on page 4.

B1 57. Fill in
总决赛在11月__日凌晨3点。

B1 58. Fill in
半决赛，GEN 3比0打赢IG，在11月__日。

B1 59. Fill in
半决赛，BLG 3比1打赢T1，在11月__日。

B1 60. Fill in
BLG在瑞士轮2胜__负。

D　词语配对　Matching

B1 61–64. Match the words

61. 冠军
62. 亚军
63. 开板
64. 心态

a. 滑雪场冬天开始营业
b. 比赛里第二名
c. 心里怎么想，稳不稳
d. 比赛里第一名，拿奖杯的队

黑五来了，买什么好?

Lucerna editors　Reading level B1

11月27日星期五，是黑五。黑五是美国的购物节，感恩节后的第一天。可是现在，中国也有黑五：买进口货的人，都等着这一天。

中国的黑五，主要买进口货：天猫国际、京东国际这些跨境平台，卖外国的东西；海淘，就是自己去外国网站买；代购，就是请别人帮你买。黑五买进口货，平时买不到的东西，这几天便宜一点。

敦煌网的黑五大促，11月23日到30日是正式期，11月23日到27日是主峰。可是，好价不一定在黑五当天：有的东西，双11就卖完了；有的东西，要等到黑五周才放出来。

买之前，先看三件事：价格是不是真的便宜了？退货难不难？跨境买东西，单次不能超过5000元，一年不能超过26000元。东西到了，先打开看一看，再确认收货。

黑五和双11不一样：双11主要买国内的东西，黑五主要买进口的东西。两个日子离得近，别在错的时间下单，也别为了便宜买不需要的东西。

Notes｜hēiwǔ 黑五 – Black Friday · hǎitáo 海淘 – to buy from overseas sites · dàigòu 代购 – a buying agent, to buy through an agent · kuàjìng 跨境 – cross-border.

黑五，怎么买

先列清单，再比价格：想买的东西，先写下来；再看一看，双11多少钱，黑五多少钱。便宜了，再买；没便宜，就不买。买之前先看退货规则，别等东西到了才后悔。

这一周的高频词　Words of the week

海淘 – 自己去外国网站买东西。

代购 – 请别人帮你买，要先看清楚。



快递柜（资料图）。黑五买的东西到了，先看取件码，再去快递柜拿。

Photo: Map hobby – CC0 (Wikimedia Commons)

黑五小日历　Black Friday dates

11月27日 – 黑五，星期五

11月30日 – 网一，星期一

11月23日–30日 – 黑五正式期

5000元 – 跨境单次上限

26000元 – 跨境一年上限

说说你自己　And you?

你呢？黑五你会买什么？双11你买了什么？写两句中文寄来。

And you? What will you buy on Black Friday? What did you buy on Double 11? Write two sentences in Chinese.

练习　Exercises

Answers on page 8　答案见第8版

A　读一读选一选　Read & choose

Read page 5 and choose the best answer.

B1 65.
黑五在哪天？ A. 11月27日 · B. 11月30日 · C. 11月23日

B1 66.
中国的黑五，主要买什么？ A. 进口货 · B. 国内的东西 · C. 二手书

B1 67.
「海淘」是什么意思？ A. 自己去外国网站买 · B. 请别人帮你买 · C. 在楼下买

B1 68.
跨境买东西，单次不能超过多少？ A. 5000元 · B. 26000元 · C. 500元

B1 69.
黑五和双11有什么不一样？ A. 黑五主要买进口货 · B. 黑五主要买国内的东西 · C. 没有不一样

B　词语填空　Word blanks

Fill each blank with the right word.

B1 70. Fill in
11月27日星期五，是__。

B1 71. Fill in
__，就是自己去外国网站买。

B1 72. Fill in
__，就是请别人帮你买。

B1 73. Fill in
黑五主要买__货。

A2 74. Fill in
黑五在11月二十__日。

C　时间与数字　Times & numbers

Answer with dates and numbers from page 5.

B1 75. Fill in
黑五在11月__日星期五。

B1 76. Fill in
网一在11月__日星期一。

B1 77. Fill in
跨境单次不能超过__元。

B1 78. Fill in
跨境一年不能超过__元。

D　词语配对　Matching

B1 79–82. Match the words

79. 黑五
80. 海淘
81. 代购
82. 跨境

a. 请别人帮你买东西
b. 外国和中国之间的买卖
c. 感恩节后的购物节，11月27日
d. 自己去外国网站买东西

暖气从哪里来?

Lucerna editors　Reading level B2

11月15日，北方全面开始供暖。暖气从哪里来？有三个办法：烧煤、烧气、用核电的余热。三个办法一起用，家里才暖和。

先看煤：内蒙古的煤矿开足马力生产，新疆的煤每天80列火车往外运。全国统调电厂的电煤库存有2.1亿吨左右，发电、取暖的煤，总体上有保障。

再看气：今年供暖季，全国已经落实了天然气资源超2000亿立方米，储气能力和管网调峰能力比去年都高了。山东海阳的核电站，把余热送到烟台、威海，40万居民冬天取暖就靠它。

可是，暖气来了，不等于每天都暖和。11月15日到18日，两股冷空气一个接一个来，中东部大部地区降温6到10℃，有的地方超过12℃。气象部门说：今年冬天，全国气温总体偏高，可是寒潮来得比往年多一点，冷一阵、暖一阵，变化很大。

怎么办？家里要暖和，也要省一点：暖气太热，就调小一点；人不在家，就调低一点。开窗通风的时候，先开一会儿，再关上，别让暖气白白跑掉。

结论：暖气不是从天上掉下来的，是煤、气、核电余热一起送来的。知道这一点，冬天用暖气，就知道省在哪里了。买东西也一样：先看数据，再看广告。

Notes｜yùrè 余热 – waste heat, leftover heat · tiáofēng 调峰 – peak shaving, balancing supply · chǔqì 储气 – gas storage.

读图的时候，先问：这根柱子是什么？是已经量完的数据，还是还没发生的预报？先看数字，再看说法，寒潮来了也不慌。

Notes｜yùbào 预报 – a forecast, predicted, not yet fact.

深读要点　Key points

暖气三路 – 煤、气、核电余热

电煤库存 – 2.1亿吨左右

天然气 – 超2000亿立方米

40万居民 – 海阳核电供热

读新闻三问　Three questions

1. 这是说法，还是数据?

2. 数据是谁量的？哪一天?

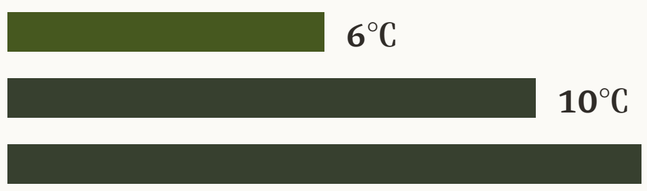
3. 预报和事实，分得清吗?

说说你自己　And you?

你呢？你家里的暖气热吗？你会怎么省暖气？写两句中文寄来。

And you? Is your heating warm? How do you save on heating? Write two sentences in Chinese.

寒潮预报：降温多少度　How cold will it get? (forecast, °C)



Bars from 0. These are forecast drops (预报), not measured temperatures: 6–10℃ across most of central and eastern China, over 12℃ in some places, Nov 15–18. A forecast is a guess about the future, not a fact. Practice reading only.

练习　Exercises

Answers on page 8　答案见第8版

A　读一读选一选　Read & choose

Read page 6 and choose the best answer.

B2 83.
暖气从哪里来？ A. 煤、气、核电余热 · B. 只有煤 · C. 从天上掉下来

B2 84.
电煤库存有多少？ A. 2.1亿吨左右 · B. 2000亿立方米 · C. 40万吨

B2 85.
天然气资源有多少？ A. 超2000亿立方米 · B. 2.1亿吨 · C. 80亿立方米

B2 86.
海阳核电供热给多少居民？ A. 40万居民 · B. 49万户 · C. 80万人

B2 87.
「降温6到10℃」是什么？ A. 已经量完的事实 · B. 气象部门的预报 · C. 广告词

B　词语填空　Word blanks

Fill each blank with the right word.

B2 88. Fill in
海阳核电站把__送到烟台、威海。

B2 89. Fill in
储气能力和管网__能力比去年都高了。

B2 90. Fill in
「降温6到10℃」是气象部门的__。

B2 91. Fill in
2.1亿吨和2000亿立方米，都是__，不是广告词。

B2 92. Fill in
新疆的煤每天__列火车往外运。

C　图表读数　Read the chart

Read the chart on page 6.

B2 93. Fill in
一般降温__℃。

B2 94. Fill in
大部降温__℃。

B2 95. Fill in
局地降温__℃以上。

B2 96. Fill in
图里三根柱子，都是__，不是已经量完的事实。

D　词语配对　Matching

B2 97–100. Match the words

97. 说法
98. 数据
99. 预报
100. 余热

a. 还没发生的事，先猜一猜
b. 用完以后剩下的热，还能取暖
c. 别人说的话，不一定是真的
d. 量出来的数字

词语　Language focus

A2　冠军与供暖　Champion

Words for this week: 冠军 (guànjūn, the champion), 亚军 (yàjūn, the runner-up), 供暖 (gōngnuǎn, central heating), 暖气 (nuǎnqì, heating, a radiator), 寒潮 (háncháo, a cold snap), 保暖 (bǎonuǎn, keeping warm).

Measure words still matter: 一座奖杯 (a trophy), 一股冷空气 (a cold air mass), 一件厚外套 (a thick coat).

A2　101. Fill in
BLG捧起了__奖杯。

A2　102.
「冠军」是什么意思？ A. 比赛里第一名 · B. 比赛里第二名 · C. 练习赛

A2　103. Fill in
11月15日，BLG拿了__。

A2　104.
哪个说法对？ A. 一件厚外套 · B. 一座厚外套 · C. 一股厚外套

One more to practise: 「家里有暖气吗？」 (Is the heating on at home?) When winter comes, ask first, then add a coat.

B1　时间与日期　Time & dates

Chinese gives times big → small: year, month, day, weekday, part of day, hour. Examples from this issue: 「11月27日星期五」 (Fri Nov 27), 「11月28日星期六」 (Sat Nov 28), 「11月29日星期日」 (Sun Nov 29). The biggest unit first, nothing out of order.

So English «Friday, Nov 27» becomes 11月27日星期五.

B1　105.
「11月27日」是星期几？ A. 星期五 · B. 星期六 · C. 星期日

B1　106. Fill in
黑五在11月27日星期__。

B1　107.
哪个顺序对？ A. 11月27日星期五 · B. 星期五11月27日 · C. 星期五黑五11月27日

B1　108. Fill in
粤剧周闭幕在11月__日。

Two more words: 凌晨 (língchén) is the small hours after midnight, before dawn; 傍晚 (bàngwǎn) is the short stretch just before dark.

B2　读新闻　Reading the news

When a story involves a claim (说法), separate three kinds of sentence: claims (说法), data (数据) and forecasts (预报). Page 6 is the example: 「降温6到10℃」 is a forecast from the weather office: expected, not yet counted – while the 2.1亿吨 coal stock is reported data, already counted, not a guess.

Ask of every number: whose number is it, and when was it measured?

B2　109.
「降温6到10℃」在第6版里是什么？ A. 已经量完的事实 · B. 气象部门的预报 · C. 广告词

B2　110. Fill in
读新闻的时候，先看__，再看说法。

B2　111.
读新闻时，哪个做法最好？ A. 只看标题 · B. 先看数字和来源 · C. 只看评论

B2　112. Fill in
「两股冷空气要来了」是__，还没发生。

Try it yourself: in the page-1 calendar box, 「11月27日」 is a date – data. The words in an advertisement are claims. Can you tell them apart?

易错诊所　Error clinic

「他开心的去开暖气」

→ 「他开心地去开暖气。」

地 (de) marks how an action is done.

「暖气来的很快」

→ 「暖气来得很快。」

得 (de) links verb + degree: 来得快.

「我买了两件外套件」

→ 「我买了两件外套。」

Order: number + measure word + noun.

「黑五在星期五11月27日」

→ 「黑五在11月27日，星期五。」

Times go big → small: weekday last.

本周句式　Sentence frame

「先看预报，再加衣服。」 The frame 先…再… gives the order of actions.

Frame: 先 … 再 … – first X, then Y.

读者园地　Readers' corner

「你好！我是小林。11月15日凌晨3点，我早起看了S16总决赛，BLG 3比1赢了GEN，真好看！11月27日黑五，我想买一件厚外套。你们呢？」

编辑部示例信，不是真实来信。VOL.4曾预告本期刊登真实来信和最佳作文；截至11月16日截稿，仍未收到，继续征集。延期不是取消。Editor's note: VOL.4 promised real letters in VOL.5; none arrived by Nov 16. Deferred, not cancelled.



毛笔（资料图）。写中文，先从一笔一画开始。
Photo: Mx. Granger – CC0 (Wikimedia Commons)

本周金句　Phrases of the week (verbatim, from this issue's own articles)

「BLG是冠军」

The champion is BLG. (p. 4)

「供暖来了」

Heating is on. (p. 2)

「粤剧唱了二十四天」

The opera sang for twenty-four days. (p. 3)

「让一追三」

Lost one, then won three. (p. 1)

「黑五买进口货」

Black Friday is for imports. (p. 5)

「先看数据，再看广告」

Data first, ads second. (p. 6)

「先打开看一看，再确认收货」

Open and check first, then confirm. (p. 5)

「冬天怎么过」

How to spend the winter. (p. 2)

下期预告　Next week (VOL.6)

下期是VOL.6：冬天更冷了，雪下得大不大？还有你们的来信和第8版最佳作文。下周见！

A　判断对错　True or false

A2 113.
BLG 3比1打赢GEN，拿了冠军。(A. 对 · B. 错)

A2 114.
GEN拿了冠军。(A. 对 · B. 错)

A2 115.
北方供暖在11月22日开始。(A. 对 · B. 错)

B1 116.
黑五在11月27日。(A. 对 · B. 错)

B1 117.
粤剧周11月29日闭幕。(A. 对 · B. 错)

B1 118.
长白山11月21日开板。(A. 对 · B. 错)

B1 119.
跨境单次不能超过26000元。(A. 对 · B. 错)

B2 120.
降温6到10℃是已经量完的事实。(A. 对 · B. 错)

B　本周大测验　The big quiz

A2 121.
决赛在北京时间哪天？ A. 11月14日凌晨3点 · B. 11月15日凌晨3点 · C. 11月8日早上6点

B1 122.
总决赛最有价值选手是谁？ A. Knight · B. Bin · C. Ruler

B1 123.
这是LPL的第几座冠军奖杯？ A. 第四座 · B. 第一座 · C. 第二座

A2 124.
北方供暖哪天全面开始？ A. 11月15日 · B. 11月22日 · C. 11月29日

B1 125.
每天要喝多少水？ A. 0.5升 · B. 1.5到2升 · C. 5升

B1 126.
粤剧周唱了多少天？ A. 二十四天 · B. 七天 · C. 三天

B1 127.
黑五主要买什么？ A. 进口货 · B. 国内的东西 · C. 二手书

B1 128.
电煤库存有多少？ A. 2.1亿吨左右 · B. 2000亿立方米 · C. 40万吨

B2 129.
海阳核电供热给多少居民？ A. 40万居民 · B. 49万户 · C. 80万人

B2 130.
「降温6到10℃」是什么？ A. 已经量完的事实 · B. 气象部门的预报 · C. 广告词

C　完成句子　Complete

A2 131. Fill in
BLG拿了__。

A2 132. Fill in
决赛在11月__日凌晨3点。

B1 133. Fill in
决赛是BLG对__。

A2 134. Fill in
11月15日北方开始__。

B1 135. Fill in
黑五11月__日星期五。

B1 136. Fill in
粤剧周闭幕11月__日。

B1 137. Fill in
一般降温__到10℃。

B1 138. Fill in
天然气资源超__亿立方米。

B1 139. Fill in
跨境单次不超过__元。

A2 140. Fill in
小雪之后，天气会更__。

D　读一读，答一答　Read & answer

小梅住在广州。11月15日星期日凌晨3点，小梅早起看了S16总决赛，BLG 3比1打赢了GEN。11月23日星期一，黑五正式期开始了，小梅在网上看了一件厚外套。11月27日星期五，小梅买了这件外套，花了300元。11月29日星期日，小梅穿上新外套，和妈妈一起去文化公园看菊花。

A2 141.
小梅住在哪里？ A. 广州 · B. 北京 · C. 深圳

A2 142.
11月15日，小梅看了什么？ A. 总决赛 · B. 期中考试 · C. 运动会

B1 143.
她买了什么？ A. 厚外套 · B. 书 · C. 帽子

B1 144.
她和谁一起去看菊花？ A. 爸爸 · B. 妈妈 · C. 老师

B1 145.
这段话的顺序是什么？ A. 先看决赛，再买外套，再看菊花 · B. 先去看菊花，再看决赛 · C. 先买外套，再看决赛

B1 146. Fill in
小梅住在__。

E　情景说话　In conversation

B1 147.
– 决赛谁赢了？ – BLG赢了，3比1。(A. BLG · B. GEN)

B1 148.
– 暖气不热，怎么办？ – 先看__，再看排气阀。(A. 阀门 · B. 电影票)

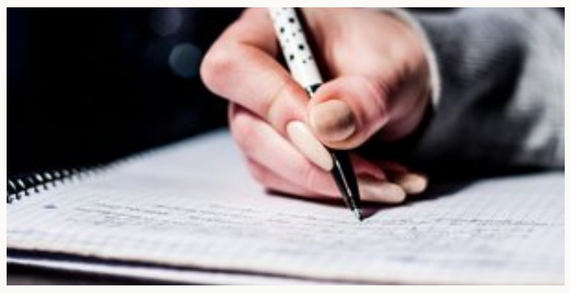
B1 149.
– 这条新闻说降温10℃，可信吗？ – 先看__，再看广告。(A. 预报 · B. 评论)

F　写一写　Writing

Writing – there is no single right answer. A 136-character model follows.

B1 150. Writing
写一写《冬天那一周》：决赛、供暖、黑五，这一周你做了什么？写 120~180 字。

Model answer: 这一周是冬天那一周。星期日凌晨3点，我早起看了S16总决赛，BLG 3比1赢了GEN，我很高兴。星期一，北方开始供暖了，可是我住在广州，家里没有暖气，我加了一件厚外套。星期五是黑五，我在网上买了一件毛衣。星期日，我穿上新毛衣，和妈妈一起去文化公园看菊花。这一周，又忙又开心。



写一写：先想一想，再下笔。（资料图）
Photo: Tookapic – CC0 (Wikimedia Commons)

答案　Answer keys – by page, with a note on every answer

All notes in English　✓ = the writing task

– Page 1 –

1. GEN – BLG beat GEN 3–1 in the S16 final.
2. 三 – BLG lost the first game, then won three in a row.
3. 一 – This is BLG's first S赛 title.
4. 2021 – The last LPL title before this one was EDG in 2021.
5. 15 – Heating started across the north on Nov 15.
6. 27 – Black Friday is on Nov 27, a Friday.
7. A – BLG beat GEN 3–1 in the S16 final.
8. A – The final score was BLG 3–1 GEN.
9. A – Heating started across the north on Nov 15.
10. A – Black Friday is on Nov 27, a Friday.

– Page 2 –

11. A – Heating started across the north on Nov 15.
12. A – The cold air brings a drop of 6–10℃.
13. B – Drink enough water and open the windows.
14. A – Check the valve first: handle parallel to the pipe means open.
15. A – Tianjin's heating area is 629 million square metres.
16. 供暖 – gōngnuǎn – central heating starts on Nov 15.
17. 暖气 – nuǎnqì – the radiator; check the valve first.
18. 寒潮 – háncháo – a cold snap brings the temperature down.
19. 1.5 – Drink 1.5 to 2 litres of water a day.
20. 6.29 – Tianjin's heating area is 6.29亿平方米.
21. 6 – The temperature drops by 6–10℃.
22. 10 – The temperature drops by 6–10℃.
23. 12 – In some places the drop is over 12℃.
24. 49 – Baoding has 490,000 households with heating.
25. c – 供暖 = central heating, c
26. d – 暖气 = heating, a radiator, d
27. b – 寒潮 = a cold snap, b
28. a – 保暖 = keeping warm, a

– Page 3 –

29. A – The opera week opened on Nov 6.
30. A – The opera week lasts 24 days.
31. A – The closing ceremony is on Nov 29.
32. B – The chrysanthemum show is the 67th one.
33. A – Guangfu Tai gives three affordable shows a day.
34. 粤剧 – yuèjù – Cantonese opera; the opera week is in Guangzhou.
35. 菊会 – júhuì – the chrysanthemum show in the Culture Park.
36. 闭幕 – bìmù – the closing ceremony is on Nov 29.
37. 二十四 – The opera week lasts twenty-four days.
38. 四 – Four famous performers share the closing stage.
39. 6 – The opera week opened on Nov 6.
40. 29 – The closing ceremony is on Nov 29.
41. 67 – The chrysanthemum show is the 67th one.
42. 23 – Nov 29 is the 23rd Cantonese Opera Day show.
43. b – 粤剧 = Cantonese opera, b
44. c – 菊会 = a chrysanthemum show, c
45. a – 闭幕 = closing, a
46. d – 惠民 = for the people, d

– Page 4 –

47. A – BLG beat GEN 3–1 in the final.
48. A – BLG lost the first game, then won three in a row.
49. A – Knight won the final's most valuable player award.
50. A – GEN finished second, the runner-up.
51. A – Changbai Mountain opened on Nov 21.
52. GEN – BLG beat GEN 3–1 in the final.
53. Knight – Knight won the final's most valuable player award.
54. 四 – BLG beat four Korean teams in one Worlds.
55. 亚军 – yàjūn – GEN finished second.
56. 28 – Jilin's season-opening ceremony is on Nov 28.
57. 15 – The final was on Nov 15.
58. 8 – GEN beat IG on Nov 8.
59. 9 – BLG beat T1 on Nov 9.
60. 2 – BLG were 2–2 in the Swiss stage.
61. d – 冠军 = the champion, d
62. b – 亚军 = the runner-up, b
63. a – 开板 = a ski resort opens, a
64. c – 心态 = one's mindset, c

– Page 5 –

65. A – Black Friday is on Nov 27, a Friday.
66. A – In China, Black Friday is mainly for imported goods.
67. A – 海淘 means buying from overseas sites yourself.
68. A – The cross-border limit is 5,000 yuan per order.
69. A – Double 11 is mainly for domestic goods; Black Friday for imports.
70. 黑五 – hēiwǔ – Black Friday, Nov 27.
71. 海淘 – hǎitáo – buying from overseas sites yourself.
72. 代购 – dàigòu – asking someone else to buy for you.
73. 进口 – jìnkǒu – imported goods; Black Friday is for imports.
74. 七 – Black Friday is on Nov 27.
75. 27 – Black Friday is on Nov 27.
76. 30 – Cyber Monday is on Nov 30.
77. 5000 – The cross-border limit is 5,000 yuan per order.
78. 26000 – The cross-border limit is 26,000 yuan per year.
79. c – 黑五 = Black Friday, c
80. d – 海淘 = buying from overseas sites, d
81. a – 代购 = a buying agent, a
82. b – 跨境 = cross-border, b

– Page 6 –

83. A – Heating comes from coal, gas and nuclear waste heat.
84. A – Power plants hold about 210 million tonnes of coal.
85. A – Over 200 billion cubic metres of gas are secured for this winter.
86. A – Haiyang's nuclear plant heats 400,000 residents.
87. B – The 6–10℃ drop is a forecast, not a measured fact.
88. 余热 – yùrè – waste heat from the nuclear plant heats homes.
89. 调峰 – tiáofēng – balancing supply; gas storage and grid peak shaving rose.
90. 预报 – yùbào – a forecast is predicted, not yet fact.
91. 数据 – shùjù – measured numbers, not advertising words.
92. 80 – Xinjiang coal leaves by 80 trains a day.
93. 6 – The forecast drop is 6–10℃ in general.
94. 10 – Most of central and eastern China cools by 6–10℃.
95. 12 – In some places the drop is over 12℃.
96. 预报 – The three bars are a forecast, not measured temperatures.
97. c – 说法 = a claim, c
98. d – 数据 = measured numbers, d
99. a – 预报 = a forecast, a
100. b – 余热 = waste heat, b

– Page 7 –

101. 座 – 奖杯 takes the measure word座 zuò.
102. A – 冠军 means the champion, the winner.
103. 冠军 – guànjūn – the champion; BLG won it on Nov 15.
104. A – A thick coat takes件, not 座 or 股.
105. A – Nov 27 is a Friday –星期五.
106. 五 – Black Friday is on Friday, Nov 27.
107. A – Big→ small order: Nov 27, Friday.
108. 29 – The opera week closes on Nov 29.
109. B – 「降温6到10℃」 is a forecast from the weather office.
110. 数据 – shùjù – measured numbers, not claims.
111. B – Data and the source first; the headline last.
112. 预报 – yùbào – a forecast is predicted, not yet fact.

– Page 8 –

113. A – BLG beat GEN 3–1 in the S16 final.
114. B – GEN finished second; BLG won the title.
115. B – Heating started across the north on Nov 15.
116. A – Black Friday is on Nov 27, a Friday.
117. A – The opera week closes on Nov 29.
118. A – Changbai Mountain opened on Nov 21.
119. B – The per-order limit is 5,000 yuan; 26,000 is the yearly limit.
120. B – The 6–10℃ drop is a forecast from the weather office, not a measured fact.
121. B – The final starts at 03:00 Beijing time on Nov 15.
122. A – Knight won the final's most valuable player award.
123. A – This is the LPL's fourth Worlds title.
124. A – Heating started across the north on Nov 15.
125. B – Drink 1.5 to 2 litres of water a day.
126. A – The opera week lasts 24 days.
127. A – In China, Black Friday is mainly for imported goods.
128. A – Power plants hold about 210 million tonnes of coal.
129. A – Haiyang's nuclear plant heats 400,000 residents.
130. B – The 6–10℃ drop is a forecast, not a measured fact.
131. 冠军 – BLG won the title on Nov 15.
132. 15 – The S16 final is on Nov 15, Beijing time.
133. GEN – The final is BLG vs GEN.
134. 供暖 – Heating started across the north on Nov 15.
135. 27 – Black Friday is on Nov 27.
136. 29 – The opera week closes on Nov 29.
137. 6 – The forecast drop is 6–10℃ in general.
138. 2000 – Over 200 billion cubic metres of gas are secured.
139. 5000 – The cross-border limit is 5,000 yuan per order.
140. 冷 – After Minor Snow, the weather gets colder.
141. A – Xiao Mei lives in Guangzhou.
142. A – On Nov 15 she watched the S16 final.
143. A – She bought a thick coat.
144. B – She went to see the chrysanthemums with her mother.
145. A – Order: final, then coat, then chrysanthemums.
146. 广州 – Xiao Mei lives in Guangzhou.
147. A – BLG won the final 3–1.
148. A – Check the valve first, then the air vent.
149. A – A forecast is predicted, not yet fact.
150. √ Open task - the model answer is printed in section F above (136 characters)